

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 février 2012

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire en ce qui  
concerne le règlement collectif de dettes**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents:

**Doc 53 1410/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de loi de MM. Bonte et Mayeur, Mme Becq,  
M. Brotcorne, Mme Genot et MM. Van Hecke et Landuyt.  
002 à 006: Amendements.  
007: Rapport.  
008: Texte adopté par la commission.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*  
16 février 2012.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 februari 2012

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek  
wat de collectieve schuldenregeling betreft**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

---

Voorgaande documenten:

**Doc 53 1410/ (2010/2011):**

- 001: Wetsvoorstel van de heren Bonte en Mayeur, mevrouw Becq,  
de heer Brotcorne, mevrouw Genot en de heren Van Hecke en Landuyt.  
002 tot 006: Amendementen.  
007: Verslag.  
008: Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*  
16 februari 2012.

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes:</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.lachambre.be</i> <i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>Bestellingen:</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.dekamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE 2

**Modifications du Code judiciaire**

## Art. 2

À l'article 1675/9 du Code judiciaire, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par les lois des 29 mai 2000, 13 décembre 2005 et 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1<sup>er</sup>, 4°, les mots "doit être effectué entre les mains du médiateur de dettes" sont remplacés par les mots "doit être versé sur un compte, ouvert à cet effet par le médiateur de dettes et sur lequel sont versés tous les paiements faits au requérant. Le médiateur de dettes met le requérant en mesure d'être informé continuellement relativement au compte, aux opérations effectuées sur ce compte et au solde de ce compte";

2° le § 4 est remplacé par ce qui suit:

"§ 4. Le médiateur de dettes prélève sur les montants qu'il perçoit en application du § 1<sup>er</sup>, 4°, un pécule qui est mis à la disposition du requérant et qui est au moins égal au montant protégé en application des articles 1409 à 1412. Ce pécule peut être réduit pour une période limitée moyennant l'autorisation expresse écrite du requérant, mais il doit toujours être supérieur, tant dans le cadre du plan de règlement amiable que dans le cadre du plan de règlement judiciaire, aux montants visés à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, majorés de la somme des montants visés à l'article 1410, § 2, 1°."

## Art. 3

À l'article 1675/10 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par les lois des 29 mai 2000 et 13 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un § 2/1 rédigé comme suit:

## HOOFDSTUK 1

**Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek**

## Art. 2

In artikel 1675/9 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wetten van 29 mei 2000, 13 december 2005 en 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 4°, worden de woorden "in handen van de schuldbemiddelaar moet gebeuren" vervangen door de woorden "op een door de schuldbemiddelaar daartoe geopende rekening moet worden gestort, waarop alle betalingen aan verzoeker worden gestort. De schuldbemiddelaar stelt de verzoeker in staat doorlopend te worden geïnformeerd over de rekening, de verrichtingen erop en het saldo ervan";

2° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt:

"§ 4. De schuldbemiddelaar stelt, uit de bedragen die hij met toepassing van § 1, 4°, ontvangt, een leefgeld ter beschikking van de verzoeker dat ten minste gelijk is aan het bedrag dat met toepassing van de artikelen 1409 tot 1412 wordt beschermd. Met de uitdrukkelijke schriftelijke instemming van de verzoeker mag dit leefgeld tijdelijk worden verminderd, maar moet het altijd hoger zijn, zowel in de minnelijke als in de gerechtelijke aanzuiveringsregeling, dan de in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie bedoelde bedragen, vermeerderd met de som van de in artikel 1410, § 2, 1°, bedoelde bedragen."

## Art. 3

In artikel 1675/10, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wetten van 29 mei 2000 en 13 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een § 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. Le plan de règlement amiable reprend l'état détaillé et actualisé des revenus et des moyens disponibles du ménage. L'annexe au plan, qui est uniquement communiquée au juge, comporte un état détaillé des charges et avoirs du débiteur et, le cas échéant, des charges et avoirs de son ménage.”;

2° il est inséré un § 2/2, rédigé comme suit:

“§ 2/2. Le plan de règlement amiable indique de quelle façon le débiteur reçoit les informations visées à l'article 1675/9, § 1<sup>er</sup>, 4°.”;

3° le § 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le plan de règlement amiable prend cours à la date de la décision d'admissibilité. Le juge peut déroger à ce principe par décision motivée.”;

4° l'article est complété par un § 6 rédigé comme suit:

“§ 6. Le projet indique la durée du plan de règlement amiable qui ne peut dépasser sept ans, à moins que le débiteur n'en sollicite la prolongation de manière expresse et motivée, en vue de sauvegarder certains éléments de son patrimoine et afin d'assurer le respect de la dignité humaine. Le juge statue sur cette demande. Le cas échéant, il prend acte de l'accord conclu.”

#### Art. 4

L'article 1675/11, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par la loi du 13 décembre 2005, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Par dérogation à l'article 51, le délai de six mois visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peut être prolongé qu'une seule fois d'un délai maximal de six mois.”

#### Art. 5

Dans l'article 1675/12, § 4, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et remplacé par la loi du 13 décembre 2005, les mots “sans que les revenus

“§ 2/1. In de minnelijke aanzuiveringsregeling wordt de gedetailleerde en geactualiseerde staat van de inkomsten en de beschikbare middelen van het gezin opgenomen. De bijlage bij het plan, dat enkel wordt bezorgd aan de rechter, bevat een gedetailleerde staat van de lasten en de tegoeden van de schuldenaar en, in voorkomend geval, van de lasten en tegoeden van zijn gezin.”;

2° er wordt een § 2/2 ingevoegd, luidende:

“§ 2/2. De minnelijke aanzuiveringsregeling bepaalt de manier waarop de schuldenaar de in artikel 1675/9, § 1, 4°, bedoelde informatie ontvangt.”;

3° paragraaf 5 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De minnelijke aanzuiveringsregeling begint te lopen op de datum van de beschikking van toelaatbaarheid. De rechter kan hiervan afwijken bij een met redenen omklede beslissing.”;

4° het artikel wordt aangevuld met een § 6, luidende:

“§ 6. Het ontwerp geeft de looptijd van de minnelijke aanzuiveringsregeling aan die niet langer mag zijn dan zeven jaar, tenzij de schuldenaar uitdrukkelijk en met opgave van redenen vraagt om de verlenging, met het doel bepaalde elementen van zijn vermogen te beschermen en de eerbiediging van de menselijke waardigheid te verzekeren. De rechter beslist over deze aanvraag. In voorkomend geval neemt hij akte van het gesloten akkoord.”

#### Art. 4

Artikel 1675/11, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2005, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In afwijking van artikel 51 kan de in het eerste lid bedoelde termijn van zes maanden slechts eenmaal worden verlengd met een maximumtermijn van zes maanden.”

#### Art. 5

In artikel 1675/12, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en vervangen bij de wet van 13 december 2005, worden de woorden “zonder dat

dont dispose le requérant ne puissent être inférieurs aux montants prévus à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale" sont remplacés par les mots "mais les revenus dont dispose le requérant doivent toujours être supérieurs aux montants prévus à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, majorés de la somme des montants visés à l'article 1410, § 2, 1°."

#### Art. 6

Dans la cinquième partie, titre IV, chapitre 1<sup>er</sup>, section 5, du même Code, il est inséré un article 1675/13<sup>ter</sup> rédigé comme suit:

"Art. 1675/13<sup>ter</sup>. Le médiateur de dettes répond du paiement du pécule dans les délais, aux dates convenues avec le requérant ou fixées dans le règlement amiable ou judiciaire."

#### Art. 7

À l'article 1675/17 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par la loi du 13 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:

"§ 1<sup>er</sup>. Peuvent seuls être désignés comme médiateurs de dettes:

— les avocats, les officiers ministériels ou les mandataires de justice, pour autant qu'ils aient été agréés. Le Roi détermine les modalités de cet agrément. L'agrément n'est accordé que si le médiateur de dettes a suivi la formation organisée à cet effet par l'autorité compétente;

— les institutions publiques ou les institutions privées agréées à cet effet par l'autorité compétente. Ces institutions font appel dans ce cadre à des personnes physiques répondant aux conditions fixées par l'autorité compétente.";

2° dans le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, la phrase suivante est insérée entre la première phrase et la deuxième phrase:

"Il veille notamment à l'inscription de tous les postes indispensables au maintien de la dignité humaine dans

de inkomsten waarover de verzoeker beschikt minder kunnen bedragen dan de in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op de maatschappelijke integratie" vervangen door de woorden "waarbij de inkomsten waarover de verzoeker beschikt echter te allen tijde hoger moeten liggen dan de in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op de maatschappelijke integratie bedoelde bedragen, vermeerderd met de som van de in artikel 1410, § 2, 1°, bedoelde bedragen."

#### Art. 6

In het vijfde deel, titel IV, hoofdstuk I, afdeling V, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1675/13<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

"Art. 1675/13<sup>ter</sup>. De schuldbemiddelaar staat in voor een tijdige uitbetaling van het leefgeld, op de data die werden overeengekomen met de verzoeker of die werden bepaald in de minnelijke of gerechtelijke aanzuiveringsregeling."

#### Art. 7

In artikel 1675/17 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt:

"§ 1. Als schuldbemiddelaar kunnen alleen worden aangesteld:

— de advocaten, de ministeriële ambtenaren of de gerechtelijke mandatarissen, op voorwaarde dat ze zijn erkend. De Koning bepaalt de nadere regels van die erkenning. De erkenning wordt slechts verleend indien de schuldbemiddelaar de daartoe door de bevoegde overheid georganiseerde opleiding heeft gevolgd;

— de overheidsinstellingen of de particuliere instellingen, die daartoe door de bevoegde overheid zijn erkend. Deze instellingen doen hiervoor een beroep op natuurlijke personen die aan de door de bevoegde overheid bepaalde voorwaarden voldoen.";

2° in § 3, eerste lid, wordt tussen de eerste zin en de tweede zin de volgende zin ingevoegd:

"Hij ziet er inzonderheid op toe dat alle posten die onontbeerlijk zijn voor het behoud van de menselijke

le plan de règlement amiable ou judiciaire et veille également à l'indexation du pécule de médiation sur base de l'indice santé.”;

3° dans le § 3, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Tous les ans à dater de la décision d'admissibilité ou chaque fois que le juge le demande et au terme du plan de règlement, le médiateur de dettes remet au juge un rapport sur l'état de la procédure et son évolution. Le rapport décrit l'état de la procédure, les devoirs effectués par le médiateur de dettes, les motifs de la prolongation de délais, la situation sociale et financière actualisée et les perspectives d'avenir de la personne, l'état du compte de la médiation et toute information que le médiateur estime utile. Y sera joint soit l'historique des mouvements du compte de médiation, soit le double des extraits de compte.”;

4° dans le § 3, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Le médiateur de dettes remet une copie du rapport au débiteur. Les créanciers peuvent prendre connaissance de ce rapport sur place ou au greffe.”

waardigheid worden ingeschreven in de minnelijke of gerechtelijke aanzuiveringsregeling en ziet eveneens toe op de aanpassing van het leefgeld aan de gezondheidsindex.”;

3° in § 3, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“Elk jaar, te rekenen van de beschikking van toelaatbaarheid of telkens wanneer de rechter er om verzoekt en bij het verstrijken van de aanzuiveringsregeling, bezorgt de schuldbemiddelaar de rechter een verslag over de stand en de evolutie van de procedure. Het verslag beschrijft de stand van de procedure, de verrichtingen van de schuldbemiddelaar, de redenen voor de verlenging van de termijnen, de geactualiseerde sociale en financiële toestand en de toekomstperspectieven van de persoon, de stand van de bemiddelingsrekening en alle inlichtingen die de bemiddelaar dienstig acht. Daarbij wordt ofwel het overzicht van de bewegingen op de bemiddelingsrekening, ofwel het dubbel van de rekeninguittreksels gevoegd.”;

4° in § 3 wordt het vierde lid vervangen door wat volgt:

“De schuldbemiddelaar bezorgt een afschrift van het verslag aan de schuldenaar. De schuldeisers kunnen ter plaatse of op de griffie van dat verslag kennisnemen.”

## CHAPITRE 3

**Dispositions finales**

## Art. 8

À l'exception de l'article 7, 3° et 4°, la présente loi s'applique aux règlements collectifs de dettes dont la décision d'admissibilité a été prononcée après son entrée en vigueur.

## Art. 9

L'article 7, 1°, entre en vigueur à une date à fixer par le Roi.

Bruxelles, le 16 février 2012

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

## HOOFDSTUK 3

**Slotbepalingen**

## Art. 8

Met uitzondering van artikel 7, 3° en 4°, is deze wet van toepassing op de collectieve schuldenregelingen waarvan de beschikking van toelaatbaarheid werd uitgesproken na haar inwerkingtreding.

## Art. 9

Artikel 7, 1°, treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Brussel, 16 februari 2012

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*